

Rade Serbedzija

Uvijek Negdje Drugdje

Na klupi pred vratima sjedila sama
bas na ta vrata sam trebao uci
u haljini bijeloj sa rupama dama
haljine takove ne vidjeh kuci
Ja prvo zanijemih pa rekoj joj hej
ona me pogleda sekundu duze
Hi to you kaze, a na halji buze
namiguju na me It will be OK
A tu je da uci prica mi ona
u Austin je dosla skroz sa East Coast
iz Hrvatske ja sam, njoj zazvone zvona
tamo je rat, ti si nas gost
Gdje sam to gost sad razmislijam glasno
na jeziku kojeg tu ne cuje nitko
i tako je tih i mucno i pitko
glasno reci da kad ona cuje noc
Glasom bez glasa i rjecju bez rijeci
i dalje je gledam dok cesta se topi
da lijepa je zarko to zelim joj reci
no bas tada dlan njen prste mi sklopi
Trajalo to je jer tu je da uci
ja ucio s njom sam kako je kuci
biti u svijetu i nigdje i svugdje
bit' sve u svemu uvijek negdje drugdje
What are you thinking of you crazy Croatian
why you are Hrvatis so hesitant to boogie?
Takvi smo kad smo away from our nation
otherwise we are happy sto nismo oni drugi
Kad bila bi mi lady ja bio bih ti lord
al' always sam nekako all together elsewhere
a tako bih htio biti at home in the world

a gdje je nas dom, is it here or there
A mozda je najbolje kuci se vratit
kad jezik ka jeziku u jeziku sav se splete
ne umije jasno uzvratit
kad dolazim k tebi, ja dolazim na se
To sam joj htio reci prvo vece
kad me je gledala sekundu duze
i kad se nevjesto uvijala u hodu
u haljini bijeloj sa uzorkom ruze
Vise je nema, a bila je da uci
mene je ucila kako je kuci
biti u svijetu i nigdje i svugdje
bit' sve u svemu uvijek negdje drugdje
Nit' bila mi je lady, nit bio sam joj lord
kad uvijek sam lutao i tamo i amo
a s njom sam htio bit at home in the world
a ne ovako ludo ni ovdje, ni tamo
Sad svoj sam na svome, crazy Croatian
my own on my own with toogie boogie woogie
and I will never go away from my nation
my home is my world and others su drugi
Vise je nema, a bila je da uci
ja ucio nju sam kako je kuci
biti u svijetu i nigdje i svugdje
bit' sve u svemu uvijek negdje drugdje
Vise je nema, a bila je da uci
ja ucio nju sam kako je kuci
biti u svijetu i nigdje i svugdje
bit' sve u svemu uvijek negdje drugdje